

-112-

# למנצח לדוד מזמור שיר

M. Garzia.

**S.**

Lam-na- ze- ah le-da- vid miz- mör scir;

**T.**

Lam-na- ze- ah le-da- vid miz- mör scir;

**B.**

Lam-na- ze- ah le- da- vid miz- mör scir;

- - - ja - fu-zu o- je-

- - ja-cum e- lo- i - in ja- fu-zu o- je-

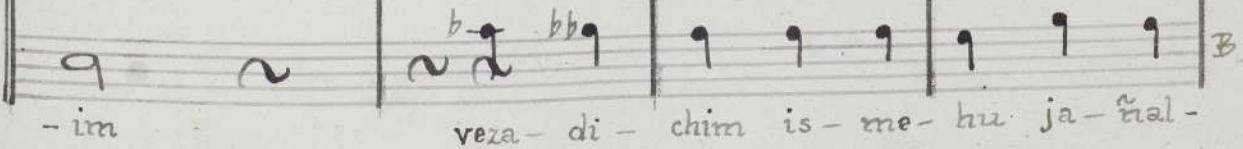
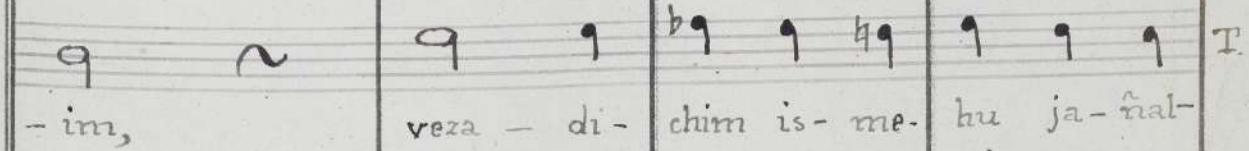
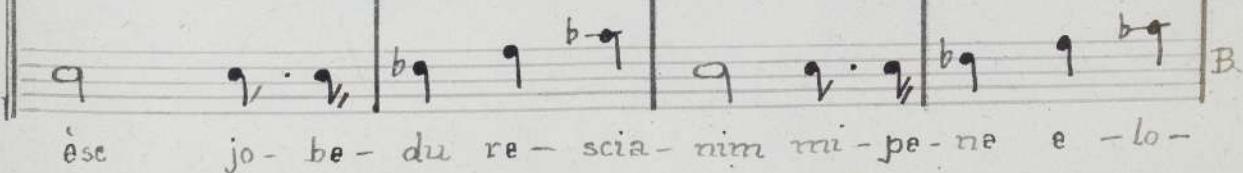
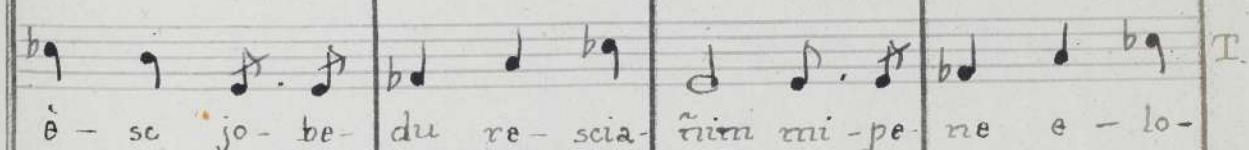
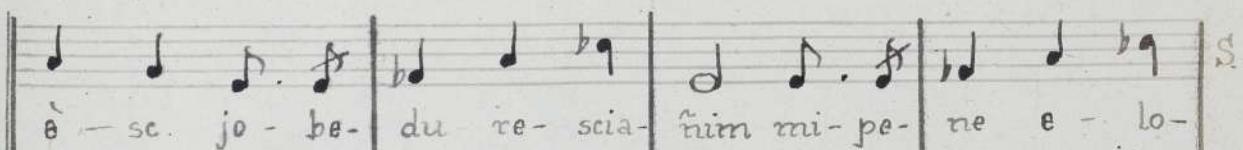
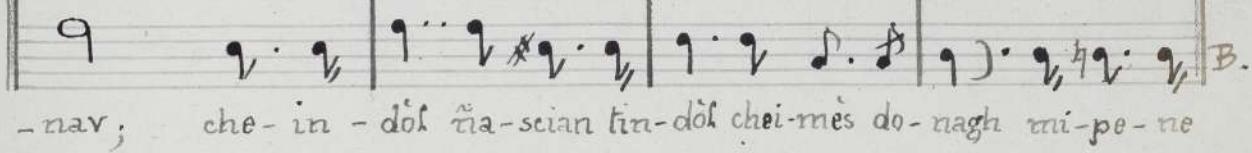
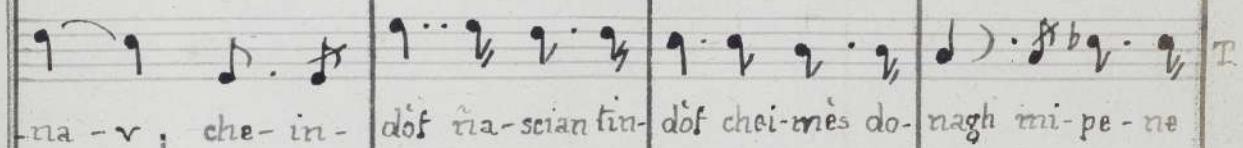
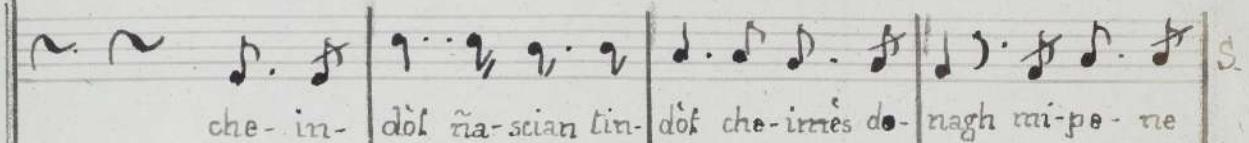
ja - cum e - lo - im — ja - fu-zu o- je-

**S.**

-bav,

- ba- v, re- ja - nu-su me-sa- nav mi- pa-

- ba- v, re- ja - nu-su me-sa- nav mi- pa-



ve-ja- si - su S.

zu lif-ne-e-lo im ve-ja- si - su T.

zu lif-ne-e-lo im ve-ja- si - su B.

Mosso.

be - sim- ha. Recitativo fino E - rez ra- S.

be - si - m- ha. Erez Rànascia. E - rez ra- T.

be - - sim - ha. E - rez ra- B.

All.

- ña scia, af scia- main na - te- S.

- ña scia, af scia- main na - te- T.

- ña scia, af scia- main na - te- B.

fu mi-pe-na e-lo-im ze si-na-i mi-pe-  
fu mi-be-ne e-lo-im ze si-na-i mi-pe-  
fu mi-be-ne e-lo-im ze si-na-i mi-pe-

ne e-lo-im e-lo-e is-ra-el.  
ne e-lo-im e-lo-e is-ra-el.  
ne e-lo-im e-lo-e is-ra-el.

Recitativo fino      Ar e-lo-im      a-r ba-  
Ar Eloim.      Ar e-lo-im      a-r ba-  
Ar e-lo-im      a-r ba-

The image shows a page from a handwritten musical manuscript. It features three staves of music with lyrics written below them. The music is divided into measures by vertical bar lines. The first section consists of three measures for each voice, followed by a repeat sign and another three measures. The lyrics are in Old Norse and Latin. The second section begins with a recitative line, followed by three measures for each voice. The third section follows a similar pattern of three measures per voice, a repeat sign, and three more measures. The manuscript is written in ink on aged paper.

S.  
- scian ar gab-nu riim ar ba- scia-n.  
T.  
- scian ar gab-nu riim ar ba- scia-n.  
B.  
- scian ar gab-nu-riim ar ba- scian.

Recitativo fino  
Nalila Lamarōm.

S.  
Na-li-ta la-ma-cōm scia-  
T.  
Na-li-ta la-ma-rōm scia-  
B.  
Na-li-ta la-ma-rōm scia-

S.  
-bi - ta sce-bi la-cah-ta ma-ta-not  
T.  
-bi - ta sce-bi la-cah-ta ma-ta-not  
B.  
-bi - ta sce-bi la-cah-ta ma-ta-not

The image shows a handwritten musical score for three voices (Soprano, Tenor, Bass) on five-line staves. The lyrics are in Spanish and Latin, with some words underlined.

**Soprano (S.)**

ba - da - m ve- af so - re - rim s  
ba - da - m ve- af so - re - rim T.  
ba - da - m ve- af so - re - rim B.

**Tenor (T.)**

Piu mosso.

lis-cón ja e - lo - im; Piu mosso.  
lis-cón ja e - lo - im; ba - ruh a - do - T.  
lis-cón ja e - lo - im; ba - ruh a - do - B.

**Bass (B.)**

jóm jóm ja - ña - mos la - nu, S.  
na - - i jóm jóm ja - ña - mos la - nu a - - - T.  
-nai jóm jóm ja - ña - mos la - nu a - B.

Handwritten musical score for three voices (Soprano, Alto, Bass) in common time. The score consists of three staves, each with a vocal line and a corresponding piano accompaniment line below it.

**Soprano (S.)**

je- sciu-na-te-nu se- La  
- el - - - - - - - -  
- el je- sciu-na-te-nu se- la, a- el la-nu èl le-mo-sia

**Alto (A.)**

riò - ol ve - le - la - i-ma - - do -  
- no - ol ve - le - lo - i-ma - - do -

**Bass (B.)**

la - ma - ret to - za -  
- nai la - ma - ret to - za -  
- nai la - ma - ret to - za -

Recitativo, fino

Chi-de-mu scia-

Chidenu Sciarim.

Chi-de-mu scia-

Chi-de-mu scia-

rim a-har no-ghe-<sup>rim</sup> be-tōf ūa-la-

rim a-har no-ghe-<sup>rim</sup> be-tōf ūa-la-

rim a-har no-ghe-<sup>rim</sup> be-tōf ūa-la-

mot to-fē-<sup>mot</sup> fōt, be-ma-che

mot to-fē-<sup>mot</sup> fōt, be-ma-che

mot to-fē-<sup>mot</sup> fōt, be-ma-che

-lot ba-re-hu-e-lo-im a-do-

-lot ba-re-hu-e-lo-i-m a-do-

-lot ba-re-hu-e-lo-i-m a-do-

-nai mi-me-cor is-ra-él. Recitative, fino

-nai mi-me-cor is-ra-él. Mamlehot Aarez

-nai mi-me-cor is-ra-él.

*Ardante maestoso.*

Mam-le-hot a-a-rez sci-ru le-lo-im za-me-

Mam-le-hot a-a-rez sci-ru le-lo-im za-me-

Mam-le-hot a-a-rez sci-ru le-lo-im za-me-

*Scop più mosso.*

ru a-do-nai se-la. D.G. con la stessa

ru a-do-na-i se-la. musica Laroheb.

ru a-do-na-i se-la. T.

*vall.*

noz le-lo-im ſial is-ra-él ga-a-va-to ve-ñiu-

noz le-lo-im ſial is-ra-él ga-a-va-to ve-ñiu-

noz le-lo-im ſial is-ra-él ga-a-va-to ve-ñiu-

-zo ba-sce-ha-chim

-zo ba-sce-ha-chim na-ra elo-im mi-miq-da-sce-ha,

-zo ba-sce-ha-chim no-ra elo-im mi-miq-da-sce-ha,

Sen' Largo.

Allegro.

Handwritten musical score for three voices (Soprano, Tenor, Bass) in Sen' Largo and Allegro sections. The score consists of three staves. The first staff (Soprano) has lyrics: "é-l is- ra- él iu no - té-n nōz ve-", "é-l is- ra- él u no - té-n nōz ve-", and "é-l is- ra- é - - - -". The second staff (Tenor) has lyrics: "ta - ña-zu- mó t la - - - - ñad, ba", "ta - ña-zu- mó t la - - - - ñad, ba-", and "- - - - l ba-". The third staff (Bass) has lyrics: "-ruh e - lo- im.", "-ruh e - lo- im.", and "-ruh e - lo- im.". Measure lines connect corresponding notes between the staves. The music is written in common time with various note heads (circles, squares, diamonds). Measure lines connect corresponding notes between the staves.

Lento

Continuation of the handwritten musical score in Lento section. The score consists of three staves. The first staff (Soprano) has lyrics: "ta - ña-zu- mó t la - - - - ñad, ba", "ta - ña-zu- mó t la - - - - ñad, ba-", and "- - - - l ba-". The second staff (Tenor) has lyrics: "-ruh e - lo- im.", "-ruh e - lo- im.", and "-ruh e - lo- im.". The third staff (Bass) has lyrics: "-ruh e - lo- im.", "-ruh e - lo- im.", and "-ruh e - lo- im.". Measure lines connect corresponding notes between the staves. The music is written in common time with various note heads (circles, squares, diamonds). Measure lines connect corresponding notes between the staves.

Final section of the handwritten musical score. The score consists of three staves. The first staff (Soprano) has lyrics: "-ruh e - lo- im.", "-ruh e - lo- im.", and "-ruh e - lo- im.". The second staff (Tenor) has lyrics: "-ruh e - lo- im.", "-ruh e - lo- im.", and "-ruh e - lo- im.". The third staff (Bass) has lyrics: "-ruh e - lo- im.", "-ruh e - lo- im.", and "-ruh e - lo- im.". Measure lines connect corresponding notes between the staves. The music is written in common time with various note heads (circles, squares, diamonds). Measure lines connect corresponding notes between the staves. A decorative flourish or ornament is present on the right side of the page.